



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskej únie  
**TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 12/11**  
v Luxemburgu 1. marca 2011

Rozsudok vo veci C-236/09  
Association belge des Consommateurs Test-Achats ASBL a i.

## Zohľadnenie kritéria pohlavia poistenej osoby ako rizikového faktora v poistných zmluvách predstavuje diskrimináciu

*Pravidlo rovnakého poistného a poistného plnenia pre obe pohlavia sa uplatní od 21. decembra 2012*

Smernica 2004/113/ES<sup>1</sup> zakazuje akúkoľvek diskrimináciu na základe pohlavia v prístupe k tovaru a službám a k ich poskytovaniu.

Smernica tak v zásade zakazuje zohľadňovanie kritéria pohlavia pri výpočte poistného a poistného plnenia plynúcich z poistných zmlúv uzatvorených po 21. decembri 2007. Stanovuje však výnimku<sup>2</sup>, podľa ktorej môžu členské štáty od tohto dátumu povoliť odchýlky z pravidla rovnakého poistného a poistného plnenia pre obe pohlavia, pokiaľ môžu zaistiť, aby boli základné poistno-matematické a štatistické údaje, z ktorých výpočty vychádzajú, spoľahlivé, pravidelne sa aktualizovali a boli verejnosti k dispozícii. Výnimky sú povolené iba v prípade, ak vnútroštátne právne predpisy doposiaľ nepoužívajú pravidlo rovnakého poistného a poistného plnenia pre obe pohlavia. Päť rokov po prebratí tejto smernice, teda k 21. decembru 2012, majú členské štáty preskúmať odôvodnenosť týchto výnimiek s prihliadnutím na najnovšie poistno-matematické a štatistické údaje a na správu Komisie vypracovanej tri roky po dni prebratia tejto smernice.

Association belge des consommateurs Test-Achats ASBL a dve súkromné osoby podali na belgický Ústavný súd (Cour constitutionnelle) žalobu o neplatnosť belgického zákona, ktorým bola prebratá uvedená smernica. V súvislosti s touto žalobou požiadal belgický súd Súdny dvor, aby posúdil platnosť výnimky upravenej smernicou s normami vyššej právnej sily a síce zásadou rovnosti medzi ženami a mužmi zakotvenou v práve Únie.

Súdny dvor v rozsudku, ktorý bol dnes vydaný, najprv zdôraznil, že v súlade s článkom 8 ZFEÚ Únia pri všetkých svojich činnostiach usiluje o odstránenie nerovností a podporuje rovnosť medzi mužmi a ženami. Pri postupnom uskutočňovaní tejto rovnosti je úlohou zákonodarcu Únie určiť moment svojho zásahu s prihliadnutím na vývoj hospodárskych a sociálnych podmienok v Únii. Súdny dvor ďalej spresnil, že v tomto zmysle zákonodarca Únie v smernici stanovil, že **najneskôr k 21. decembru 2007 sa musia odstrániť rozdiely v oblasti poistného a poistného plnenia vyplývajúce z použitia pohlavia ako faktoru pri ich výpočte**. No vzhľadom na skutočnosť, že v čase prijatia smernice bolo používanie poistno-matematických faktorov týkajúcich sa pohlavia bežne rozšíreným postupom v poisťovníctve, bol zákonodarca Únie oprávnený zavádzať pravidlo rovnakého poistného a poistného plnenia pre obe pohlavia postupne a **s primeranými prechodnými obdobiami**.

V tomto ohľade Súdny dvor pripomenul, že smernica sa odchyľila od všeobecného pravidla rovnakého poistného a poistného plnenia pre obidve pohlavia zavedeného tou istou smernicou, keď členským štátom poskytla možnosť do 21. decembra 2007 rozhodnúť o povolení primeraných rozdielov u jednotlivých poistencov, pokiaľ je pohlavie určujúcim faktorom pri hodnotení rizika, ktoré je založené na príslušných a presných poistno-matematických a štatistických údajoch.

<sup>1</sup> Smernica Rady 2004/113/ES z 13. decembra 2004 o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania medzi mužmi a ženami v prístupe k tovaru a službám a k ich poskytovaniu (Ú. v. EÚ L 373, s. 37)

<sup>2</sup> Článok 5 ods. 2 smernice 2004/113.

Táto možnosť sa s prihladením na správu Komisie po piatich rokoch od 21. decembra 2007 preskúma, no vzhľadom na to, že **v smernici chýba ustanovenie o dobe uplatňovania týchto rozdielov, sú členské štáty, ktoré využili uvedené možnosti, oprávnené umožniť poisťiteľom uplatňovanie tohto nerovného zaobchádzania bez časového obmedzenia.**

Za týchto okolností podľa Súdneho dvora existuje **nebezpečenstvo, že výnimka z rovnosti zaobchádzania so ženami a s mužmi** upravená smernicou bude právom Únie povolená bez časového obmedzenia. Ustanovenie, ktoré umožňuje dotknutým členským štátom bez časového obmedzenia ponechať v platnosti výnimku z pravidla rovnakého poistného a poistného plnenia pre obe pohlavia, je **teda v rozpore s uskutočňovaním cieľa rovnosti zaobchádzania so ženami a s mužmi a po uplynutí primeraného prechodného obdobia sa musí považovať za neplatné.**

V dôsledku toho Súdny dvor rozhodol, že **výnimka** zo všeobecného pravidla rovnakého poistného a poistného plnenia pre obe pohlavia v oblasti poisťovníctva je **neplatná s účinnosťou od 21. decembra 2012.**

---

**UPOZORNENIE:** Návrh na začatie prejudiciálneho konania umožňuje súdom členských štátov v rámci sporu, ktorý rozhodujú, položiť Súdnemu dvoru otázky o výklade práva Únie alebo o platnosti aktu práva Únie. Súdny dvor nerozhoduje vnútroštátny spor. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby rozhodol právnu vec v súlade s rozhodnutím Súdneho dvora. Týmto rozhodnutím sú rovnako viazané ostatné vnútroštátne súdne orgány, na ktoré bol podaný návrh s podobným problémom.

---

*Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.*

[Úplné znenie](#) rozsudku sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499

Fotografie z vyhlásenia rozsudku sú k dispozícii na „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106